

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Features

- Built-in CD player with Shuffle/Repeat function.
- PLL (Phase Locked Loop) Synthesized Tuner with 15 memory presets for easy one button tuning.
- Powerful bass with MEGABASS sound system.
- Single alarm function – which can be used as timer.
- Summer time (daylight saving time) calculation.

Installing the Unit Under a Cabinet

(See Fig. A)

The unit can be installed without the spacer.

- Mark the position of the 4 holes by using the supplied template. Use a drill to make the holes (size 6.5 mm dia., \varnothing_{32} inch). (See Fig. A-1)
- When the cabinet door overhangs the shelf and obstructs the unit, you can adjust the unit/shelf height. First set the L mark to the dot which becomes the lowest position, then you can adjust the height in 4 steps (H=L) by turning the spacer counterclockwise. (See Fig. A-2)
- Install the unit with the supplied mounting screws. (See Fig. A-3)

Cautions

- Since the unit is very heavy, be careful when installing the unit.
- You need two people to install the unit.
- Be careful with the tools you use when installing the unit.
- Be sure that the cabinet is sturdy enough to support the weight of the unit.
- To reduce the risk of fire, do not place any heating or cooking appliances beneath this unit.
- Install the unit so that its AC power cord can be connected directly to a wall outlet. Do not use a converter or extension cord.
- Be sure that the AC power cord has no slack when using the unit, since the cord acts as an FM wire antenna. If the AC power cord has some slack, wind it up to the cord hook until the cord has no slack.
- The unit has a built-in ferrite bar antenna for AM radio reception. Check the condition of AM reception before fixing in position.
- Install the unit as far as possible from a source of noise, (for example, refrigerator, microwave oven, fluorescent lamp, etc.)
- This unit is not waterproof. The unit should be installed where it will not be exposed to splashing water, which could damage the unit.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not touch the AC power cord with wet hands.
- Never place objects between the top of the unit and the bottom of the cabinet. This could cause the unit to fall.

Setting the Clock

- Plug in the clock radio. The display will flash "AM 12:00" or "00:00".
- Press **CLOCK** for a few seconds. You will hear a beep and the hour will start to flash in the display.
- Press **TUNE/TRACK/TIME SET +** or **-** until the correct hour appears in the display.
- Press **CLOCK** once. The minute will flash.
- Repeat steps 3 and 4 to set the minute. After setting the minute, press **CLOCK** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To set the current time rapidly, hold down **TUNE/TRACK/TIME SET +** or **-**.
- The clock system varies depending on the model you own.
 - 12-hour system: "AM 12:00" = midnight
 - 24-hour system: "00:00" = midnight
- In step 5, when you press **CLOCK** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press **D.S.T.-SUMMER T.** "S" is displayed and the time indication changes to summer time. To deactivate the summer time function, press **D.S.T.-SUMMER T.** again.

Changing AM Channel Step

The AM channel step differs depending on areas. The channel step of this unit is factory-set to 9 kHz or 10 kHz to match the frequency allocation system of the country as listed.

Area	Channel step	AM	FM
North and South American countries	10 kHz	0.1 MHz	
Other countries/regions	9 kHz	0.05 MHz	

- Press **OFF/ALARM RESET** to turn off the power.
- While holding down **OFF/ALARM RESET**, keep pressing **PRESET TUNING 1** for more than 5 seconds. Two short beeps will sound, and the AM channel step will be changed. If you proceed step 2 again, the channel step changes again.

- When the AM channel step is changed, the preset stations will be erased.
- When the channel step is changed, the FM channel step is also changed.

Playing a CD

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

- Press **OPEN/CLOSE** and place a CD on the disc tray.

- Press **OPEN/CLOSE** to close the disc tray.
- Press **CD**.
- Press **CD**.
- Adjust volume using **VOLUME**.

To	Press
Pause	CD
Resume play after track (AMS)*	CD again
Locate the beginning of the current track (AMS)*	◀◀**
Locate the next track (AMS)*	▶▶**
Go back at high speed	Hold down ◀◀**
Go forward at high speed	Hold down ▶▶**
Locate the previous track (AMS)	◀◀ repeatedly**
Locate the succeeding track (AMS)	▶▶ repeatedly**
Stop play	■

- * AMS = Automatic Music Sensor
- ** These operations are possible during both play and pause.
- This player cannot play CD-R/RW.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

To handle compact discs

- Correct
- Handle the disc by its edge.
- Incorrect
- Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape nor write anything on the surface.

- Notes
- If you press **CD** when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for a few seconds on the display and the unit turns off automatically.
 - Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.

Various Modes of CD Playback

You can play tracks repeatedly or in random order.

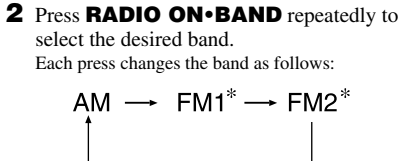
Press **CD PLAY MODE**. Each press changes the play mode as follows:

Display Indication	Play mode (normal play)
none	All the tracks are played once.
"REP 1"	(single repeat) A single track is played repeatedly.
"REP ALL"	(all repeat) All the tracks are played repeatedly.
"SHUFFLE"	(shuffle play) All the tracks are played once in random order.
"SHUFFLE REP"	(shuffle repeat) All the tracks are played repeatedly in random order.

Operating the Radio

Manual Tuning

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.
- Press **RADIO ON-BAND** repeatedly to select the desired band. Each press changes the band as follows:



* When using FM1 or FM2 preset mode, you may listen to the radio on either mode. (See "Preset Tuning").

- Use **TUNE/TRACK/TIME SET +** or **-** to tune in to the desired station. The FM channel step is set to 0.1 MHz and the AM channel step is set to 10 kHz (North American model). The FM channel step is set to 9 kHz (other models).

* The FM frequency display is raised or lowered by a step of 0.1 MHz. For example, frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz".

Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.

- Adjust volume using **VOLUME**.

- To turn off the radio, press **OFF/ALARM RESET**.
- To improve radio reception **FM**: Extend the AC power cord fully to improve FM reception.
- AM**: When installing the unit, rotate the unit horizontally for optimum reception and then install the unit. A ferrite bar antenna is built into the unit.

- To check the station being received, press **RADIO ON-BAND** lightly. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

Preset Tuning

You can preset 10 stations in FM (5 stations in FM1, 5 stations in FM2) and 5 stations in AM.

Presetting a Station

Example: To preset FM90 MHz onto preset button 2 for FM2.

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON-BAND** to select FM2.
- Tune in to the station on FM90 MHz (See "Manual Tuning").
- Hold down the **PRESET TUNING** button 2 until you hear two short beeps.

Spurious loss of sound in CD operation.

- Dusty or defective disc. — Clean or replace the disc.
- Volume too high — Reduce the volume.
- Strong vibration.

The display shows the frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

To change a preset station

Tune in manually to the station you want to store and hold down the **PRESET TUNING** button (1-5) until you hear two short beeps. The previously stored station will be replaced by the new one.

Tuning in to a preset station

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON-BAND** to select the band.
- Press the **PRESET TUNING** button lightly where the desired station is stored.
- Adjust the volume using **VOLUME**. After a few seconds, the display returns to the current time but the preset button number remains.

Note

When the **PRESET TUNING** buttons (1-5) are pressed lightly, the radio station that is preset will be selected. When they are pressed for a while, the station that is on will be newly preset.

Useful Functions

To Obtain Powerful Bass

Switch **MEGA BASS** to **ON**. The "MEGA BASS" system produces a powerful bass sound.

Setting the Alarm

Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock").

To Set the Alarm Time

- Press **ALARM** for a few seconds. "AL" will appear in the display and the hour will start to flash in the display.
- Press **TUNE/TRACK/TIME SET +** or **-** until the desired time appears in the display.
- Press **ALARM** once. The minutes start to flash.
- Repeat steps 2 and 3 to set the minute. Two short beeps will confirm the setting, and the display will show the current time.

To Check the Alarm Time

Press **ALARM**. The display shows the alarm time for a few seconds and then returns to show the current time.

ALARM ON

To Set the Alarm Mode

Press **ALARM ON/OFF** to set the alarm. "AL" will appear in the display. When the alarm comes on at the preset time, "AL" flashes in the display.

ALARM OFF

The alarm is turned off automatically after 60 minutes.

To Stop the Alarm

Press **OFF/ALARM RESET** to turn off the alarm. The alarm will come on again at the same time the next day.

To Cancel the Alarm

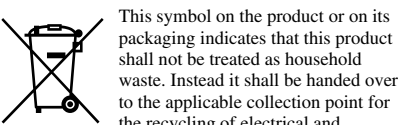
Press **ALARM ON/OFF**.

"AL" will disappear from the display.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in the "Specifications".
- The nameplate indicating voltage, etc. is located on the top of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

The following problem persist after you have made the should any checks, consult your nearest Sony dealer.

- Has an electrical power outage lasting more than one minute occurred?
- Did you close the disc tray?
- Did you place the disc correctly?
- Dusty or defective disc. — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to get rid of moisture condensation.

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON-BAND** to select FM2.
- Tune in to the station on FM90 MHz (See "Manual Tuning").
- Hold down the **PRESET TUNING** button 2 until you hear two short beeps.

Spurious loss of sound in CD operation.

- Dusty or defective disc. — Clean or replace the disc.
- Volume too high — Reduce the volume.
- Strong vibration.

Specifications

CD player section

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties:

Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW
(This output is the average value at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 2 mm aperture).

Frequency response: 20-20 000 Hz ±1 dB

Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section

Band	Frequency range	Channel step
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	531-1 602 kHz	9 kHz
AM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
FM	530-1 610 kHz	10 kHz

Model	Frequency range	Channel step
FM	87.5-108 MHz	0.05 MHz
AM	531-1 602 kHz	9 kHz
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1 610 kHz	10 kHz

General

Time display:
North America and UK: 12-hour system
Other countries/regions: 24-hour system

Speaker:
66 mm (2 1/2 inches) dia., 4 Ω

Power outputs:
1.2 W + 1.2 W
(at 10 % harmonic distortion)

Power requirements:
North American model: 120 V AC, 60 Hz
Other models/regions: 230 V AC, 50 Hz

Dimensions:
Approx. 365 × 106 × 281 mm (w/h/d)
(Approx. 14 1/2 × 4 1/4 × 11 1/8 inches)
incl. projecting parts and controls

Mass:
Approx. 3.0 kg (6 lb. 9 oz.)

Supplied accessories:
Mounting screws (4), Template (1),
Screws (4), Cord clamp (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter une électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un personnel qualifié uniquement. Ne pas installer l'appareil sans l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. N'installez pas l'appareil dans une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

ATTENTION
L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Caractéristiques

- Lecteur CD à lecture aléatoire et répétée intégré
- Tuner synthétiseur PLL (boucle à phase asservie) contenant 15 pré-réglés en mémoire pour simplifier l'accord.
- Basses puissantes avec système sonore MEGA BASS.
- Alarme unique – peut être utilisée comme minuterie.
- Heure d'été

Installation de l'appareil sous un placard (Voir Fig. A)

L'appareil peut être installé sans la pièce d'écartement.

- Marquez la position des 4 trous en utilisant le gabarit fourni. Utilisez une perceuse pour faire les trous (6,5 mm de diam.). (Voir Fig. A-1)
- Quand la porte du placard surplombe l'étagère et empêche l'accès à l'appareil, vous pouvez régler la hauteur de l'appareil/étagère.

- Alignez d'abord le repère L sur le point pour obtenir la position la plus basse. Vous pourrez ensuite ajuster la hauteur en quatre étapes (H=L) en tournant la pièce d'écartement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Voir Fig. A-2)
- Installez l'appareil avec les vis de fixation fournies. (Voir Fig. A-3)

Attention

- L'appareil étant très lourd, soyez prudent quand vous l'installez.
- L'installation de l'appareil requiert deux personnes.
- Choisissez vos outils avec soin pour l'installation de l'appareil.
- Assurez-vous que le meuble est suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Pour réduire les risques d'incendie, ne pas installer d'appareil de chauffage ou de cuisson à côté de cet appareil.
- Installez cet appareil de telle façon que son cordon d'alimentation puisse être branché directement sur une prise murale. N'utilisez ni transformateur ni rallonge.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien tendu quand vous utilisez l'appareil car il sert d'antenne fil FM. Si le cordon d'alimentation n'est pas tendu, enroulez-le autour des crochets pour cordon jusqu'à ce qu'il soit bien tendu.
- Une antenne barre de ferrite pour la réception AM se trouve dans l'appareil. Vérifiez la qualité de la réception AM avant de fixer l'appareil.
- Installez l'appareil le plus loin possible de toute source de parasites. (Par exemple, un réfrigérateur, un four à micro-ondes, une lampe fluorescente, etc.)
- Cet appareil n'est pas étanche. Il doit être installé à un endroit où il ne sera pas exposé à des projections d'eau, susceptibles de l'endommager.

- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne touchez pas le cordon d'alimentation secteur avec les mains mouillées.
- Ne placez jamais d'objets entre le haut de l'appareil et le bas du meuble. Ceci peut entraîner une chute de l'appareil.

Réglage de l'horloge

- Branchez le radio-réveil sur une prise secteur.
 - « AM 12:00 » ou « 00:00 » clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes. Un bip est audible et l'heure se met à clignoter.

Comment saisir des disques compacts

De cette façon

- Branchez le radio-réveil sur une prise secteur.
 - « AM 12:00 » ou « 00:00 » clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes. Un bip est audible et l'heure se met à clignoter.

To Set the Alarm Time

- Appuyez sur **TUNE/TRACK/TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez une fois sur **CLOCK**. Les minutes clignotent.

Régler le mode d'alarme

- Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les minutes.
 - Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **CLOCK** pour activer les secondes. À ce moment deux bips sont audibles.

- Pour régler plus rapidement l'heure, maintenez la pression sur **TUNE/TRACK/TIME SET +** ou **-**.
- Le système horaire varie selon le modèle acheté. Système 12 heures : « AM 12:00 » = minuit Système 24 heures : « 00:00 » = minuit
- À l'étape 5, lorsque vous appuyez sur **CLOCK** après le réglage des minutes pour activer l'heure, les secondes démontent à zéro.

Pour passer à l'heure d'été

Appuyez sur **D.S.T.-SUMMER T.** « S » apparaît et l'heure d'été est indiquée. Pour désactiver l'heure d'été, appuyez une nouvelle fois sur **D.S.T.-SUMMER T.**

Changement d'intervalle des canaux AM

L'intervalle des canaux AM change selon les pays. Sur cet appareil, il a été réglé en usine sur 9 kHz ou 10 kHz pour convenir au système de répartition des fréquences du pays d'utilisation. Il peut être changé de la façon suivante.

Région	Intervalle entre canaux	
	AM	FM
Pays d'Amérique du Nord et du Sud	10 kHz	0,1 MHz
Autres pays ou régions	9 kHz	0,05 MHz

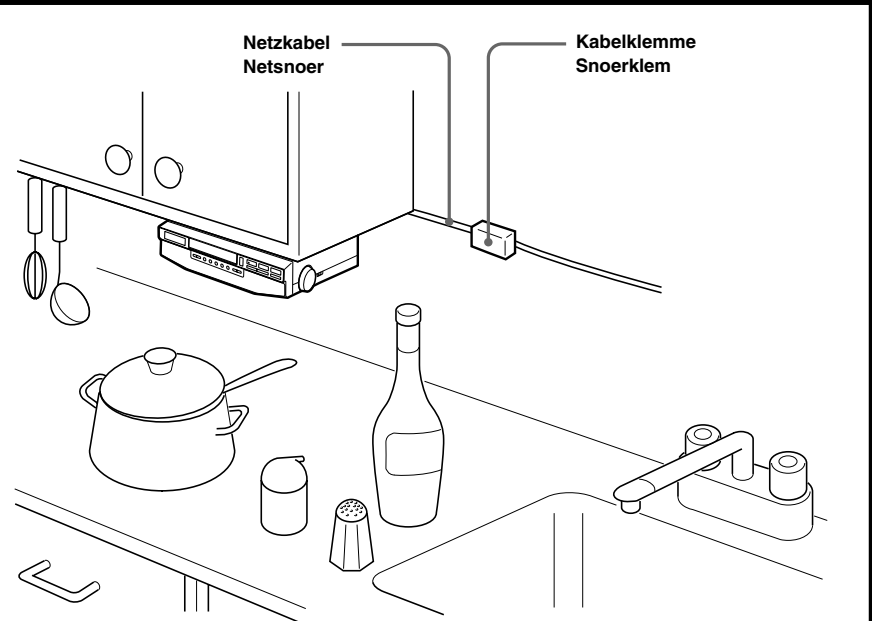
- Appuyez sur **OFF/ALARM RESET** pour mettre la radio sous tension.
- Tout en tenant **OFF/ALARM RESET** enfoncé, appuyez sur **PRESET TUNING 1** pendant plus de 5 secondes. Deux brefs bipements et l'intervalle des canaux AM est changé. Si vous répétez l'étape 2, l'intervalle des canaux sera à nouveau changé.

- Si vous changez l'intervalle des canaux AM, les stations pré-réglées seront effacées.
- Lorsque l'intervalle des canaux AM est changé, celui des canaux FM change aussi.

Lecteur d'un CD

Vous n'avez pas besoin d'adaptateur pour reproduire un CD de 8 cm.

- Appuyez sur **OPEN/CLOSE</**



Deutsch

ACHTUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie die Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal. Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücheregal, einem Einbauschränk u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z.B. Vasen, auf das Gerät. Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Merkmale

- Integrierter CD-Spieler mit Shuffle-/Repeat-Funktion.
- P.L.L.-Synthesizer-Tuner (Phase Locked Loop) mit Speicherplätzen für 15 Sender, die mit einem einzigen Tastendruck abgerufen werden können.
- Leistungsstarkes MEGA-BASS-System.
- Praktische Alarmfunktion, die auch als Timer verwendet werden kann.
- Einfache Umschaltung auf Sommerzeit.

Anbringung unter einem Regalfach (siehe Abb. A)

Das Gerät kann ohne das Distanzstück montiert werden.

- Markieren Sie die mit migelieferten Schablone die Position der vier Bohrungen, und bohren Sie die Löcher dann (je 6,5 mm Durchmesser) (siehe Abb. A).
- Wenn die Tür das Regalfach überragt und gegen das Gerät stößt, ändern Sie den Montageabstand wie folgt: Drehen Sie das Distanzstück zunächst so, daß die L-Markie am Punkt liegt (niedrigste Position); danach können Sie die Höhe in 4 Schritten (H=1) ändern, indem Sie das Distanzstück im Gegenuhrzeigersinn drehen (siehe Abb. A).
- Befestigen Sie das Gerät mit den migelieferten Schrauben (siehe Abb. A).

Vorsicht

- Gehen Sie bei der Montage vorsichtig vor, da das Gerät sehr schwer ist.
- Zum Installieren des Geräts sind zwei Personen erforderlich.
- Seien Sie beim Installieren des Geräts mit dem verwendeten Werkzeug vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass der Schrank für das Gewicht des Geräts stabil genug ist.
- Um die Gefahr von Feuer zu vermeiden, stellen Sie kein Heizgerät und keinen Kocher unter das Gerät.
- Installieren Sie das Gerät so, dass das Netzkaabel direkt an einer Netzsteckdose angeschlossen werden kann. Verwenden Sie keinen Mehrfachstecker und kein Verlängerungskabel.
- Das Netzkaabel arbeitet gleichzeitig als UKW-Antenne. Achten Sie darauf, daß es nicht durchhängt. Falls es dachhängt, wickeln Sie einen Teil des Kabels auf den Haken auf.
- Für MW-Empfang besitzt das Gerät eine interne Ferritabantenne. Bevor Sie das Gerät fest montieren, überprüfen Sie den MW-Empfang. Installieren Sie das Gerät möglichst weit von Stromleitungen und Leuchtstoffröhren, Mikrowellenöfen, Kühlischränke usw. entfernt.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Das Gerät muss so angebracht werden, dass es keinem Spritzwasser ausgesetzt ist. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, berühren Sie das Netzkaabel nicht mit nassen Händen.
- Legen Sie auf keinen Fall irgendwelche Gegenstände auf die Oberseite des Geräts unter den Schrank. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen.

Einstellen der Uhr

- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Im Display blinkt „AM 12:00“ oder „0:00“.
- Drücken Sie einige Sekunden lang die Taste **CLOCK**. Ein Signalton ertönt, und die Stunden beginnen im Display zu blinken.
- Stellen Sie mit **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** die Stunden ein.
- Drücken Sie **CLOCK** einmal. Die Minutenziffern blinken.



- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die Minuten einzustellen. Starten Sie anschließend die Uhr durch Drücken von **CLOCK**. Ein Signalton bestätigt den Startvorgang, und die Sekundenzählung beginnt.
- Zum schnelleren Einstellen der Ziffern halten Sie **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** gedrückt. Das Anzeigesystem ist je nach Modell verschieden. Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00“ = Mitternacht Modell mit 24-Stunden-System: „0:00“ = Mitternacht
- Wenn Sie im Schritt 5 nach dem Einstellen der Minuten die Taste **CLOCK** drücken, beginnt die Sekundenzählung mit Null.

Umschalten auf Sommerzeit

Drücken Sie **D.S.T.-SUMMER T.** „*“ erscheint, und die Uhr ist auf Sommerzeit umgestellt. Durch erneutes Drücken von **D.S.T.-SUMMER T.** können Sie wieder auf die normale Zeit zurückschalten.

Umstellen des MW-Abstimmrasters

Das MW-Abstimmraster ist von Land zu Land verschieden. Werkseitig ist es entsprechend Ihres Landes auf 9 kHz oder 10 kHz vor eingestellt. Falls erforderlich, stellen Sie es wie folgt um:

Land	Abstimmraster AM	FM
Nord- und Südamerika	10 kHz	0,1 MHz
Andere Länder/Regionen	9 kHz	0,05 MHz

- Drücken Sie **OFF/ALARM RESET**, um das Gerät auszuschalten.
- Halten Sie **OFF/ALARM RESET** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang die Taste **PRESET TUNING 1**. Zwei kurze Signaltöne bestätigen, dass das Abstimmraster umgeschaltet worden ist. Durch Wiederholen von Schritt 2 können Sie das Raster wieder auf den ursprünglichen Wert zurückstellen.
- Beim Umstellen des MW-Rasters wird die Senderspeicherung gelöscht.
- Beim Umstellen des MW-Rasters ändert sich auch das UKW-Raster.

Wiedergabe einer CD

Eine 8-cm-CD kann ohne Adapter abgespielt werden.

- Drücken Sie **OPEN/CLOSE** Δ , und legen Sie die CD auf die Lade.
- Drücken Sie **OPEN/CLOSE** Δ , um die Lade zu schließen.
- Drücken Sie **CD P.H.**. Titel „01“ erscheint im Display. Alle Titel der CD werden einmal wiedergegeben.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.

Funktion	Bedienung
Umschalten auf Pause	CD P.H. drücken
Zurückschalten auf Wiedergabe nach der Pause	CD P.H. erneut drücken
Rückkehr zum Anfang des momentanen Titels (AMS*)	◀◀** drücken
Aufsuchen des nächsten Titels (AMS)	▶▶** drücken
Rücklauf mit hoher Geschwindigkeit	◀◀** gedrückt halten
Vorlauf mit hoher Geschwindigkeit	▶▶** gedrückt halten
Aufsuchen eines zurückliegenden Titels (AMS)	◀◀ wiederholt drücken**
Aufsuchen eines vorausliegenden Titels (AMS)	▶▶ wiederholt drücken**
Stoppen der Wiedergabe	■ drücken

- * AMS = Automatischer Musiksenor
- ** Wahlweise während der Wiedergabe oder der Pause.
- Dieser Player kann keine CD-R/RW wiedergeben.

- Drücken Sie **RADIO ON-BAND**, um das Radio einzuschalten.
- Schalten Sie durch Drücken von **RADIO ON-BAND** auf FM2.
- Stimmen Sie auf die UKW-Frequenz 90 MHz ab (siehe „Manuelles Abstimmen“).
- Halten Sie die **PRESET TUNING**-Taste 2 gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind.

- AMS = Automatischer Musiksenor
- ** Wahlweise während der Wiedergabe oder der Pause.
- Dieser Player kann keine CD-R/RW wiedergeben.

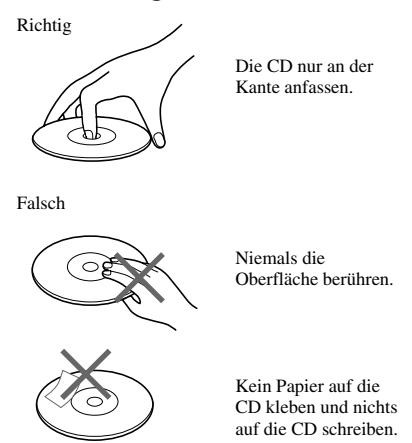
Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitige beispiele Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgeschrieben sind. Die meisten DualDiscs sind nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entsprechen, kann einwandfrei wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

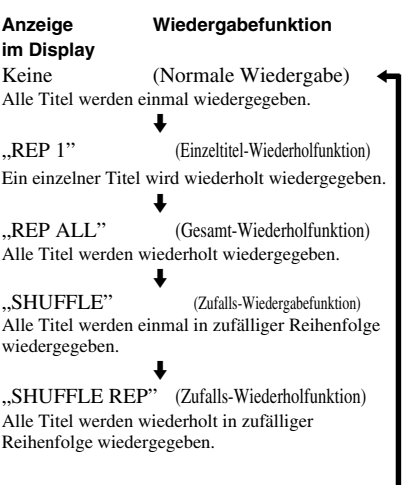
Handhabung der CD



- Hinweise**
- Wenn Sie **CD P.H.** drücken, obwohl keine CD eingelegt ist, erscheint etwa 5 Sekunden lang „00“ im Display, und danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- CDs mit unregelmäßigen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs) können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs daher nicht.

Die verschiedenen CD-Wiedergabefunktionen Neben der normalen Wiedergabefunktionen bietet das Gerät eine Wiederhol- und eine Zufallsfunktion.

Zur Wahl der gewünschten Funktion drücken Sie **CD PLAY MODE**. Beim Drücken dieser Taste wird die Funktion zyklisch in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



Radiobetrieb

Manuelles Abstimmen

- Drücken Sie **RADIO ON-BAND**, um das Radio einzuschalten. „RADIO“ erscheint im Display. Das Display zeigt einige Sekunden lang den Wellenbereich und die Frequenz an, danach erscheint wieder die Uhrzeit.
- Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von **RADIO ON-BAND** den Wellenbereich.

- Drücken Sie **OFF/ALARM RESET**, um das Gerät auszuschalten.
- Halten Sie **OFF/ALARM RESET** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang die Taste **PRESET TUNING 1**. Zwei kurze Signaltöne bestätigen, dass das Abstimmraster umgeschaltet worden ist. Durch Wiederholen von Schritt 2 können Sie das Raster wieder auf den ursprünglichen Wert zurückstellen.
- Stimmen Sie mit **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** auf den gewünschten Sender ab. Das Nordamerika-Modell arbeitet mit einem UKW-Abstimmraster von 0,1 MHz und einem MW-Abstimmraster von 10 kHz. Die Modelle für andere Länder arbeiten mit einem UKW-Abstimmraster von 0,05 MHz und einem MW-Abstimmraster von 9 kHz.

- * Die UKW-Frequenzwahl ändert sich in 0,1-MHz-Schritten. So erscheint beispielsweise wohl bei der Empfangsfrequenz 88,00 MHz als auch bei 88,05 MHz im Display die Anzeige „88,0 MHz“.

- Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereiches erreicht ist.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.

- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **OFF/ALARM RESET** \blacksquare .
- Für optimalen Empfang **UKW (FM)**: Breiten Sie das Netzkaabel auf volle Länge aus, das Kabel arbeitet gleichzeitig als UKW-Antenne.
- MW (AM)**: Richten Sie das Gerät so aus, dass der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtungempfindliche Ferritabantenne.

- Durch leichtes Drücken auf **RADIO ON-BAND** können Sie die Empfangsfrequenz überprüfen. Die Frequenz ändert sich einige Sekunden lang im Display, danach wird die Uhrzeit angezeigt.

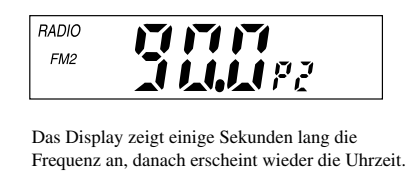
Sendervorwahl

Im Gerät sind 10 UKW-Sender (5 FM1- und 5 FM2-Sender) und 5 MW-Sender gespeichert werden.

Speichern eines Senders

Beispiel: Die UKW-Frequenz 90 MHz wird für FM2 auf Taste 2 gespeichert.

- Drücken Sie **RADIO ON-BAND**, um das Radio einzuschalten.
- Schalten Sie durch Drücken von **RADIO ON-BAND** auf FM2.
- Stimmen Sie auf die UKW-Frequenz 90 MHz ab (siehe „Manuelles Abstimmen“).
- Halten Sie die **PRESET TUNING**-Taste 2 gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind.



So können Sie eine Speicherung ändern

- Stimmen Sie manuell auf den gewünschten neuen Sender ab, und halten Sie dann eine der **PRESET TUNING**-Tasten (1-5) gedrückt, bis Sie zwei kurze Signaltöne hören. Der alte Sender wird durch den neuen überschrieben.

Abrufen eines gespeicherten Senders

- Drücken Sie **RADIO ON-BAND**, um das Radio einzuschalten.
- Wählen Sie durch Drücken von **RADIO ON-BAND** den Wellenbereich.
- Drücken Sie kurz auf die **PRESET TUNING**-Taste, auf der der Sender gespeichert ist.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein. Nach einigen Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige der Uhrzeit, die Stationsnummer bleibt jedoch weiterhin angezeigt.

Hinweis Wenn Sie eine der **PRESET TUNING**-Tasten (1-5) kurz antippen, wird der auf der Taste gespeicherte Sender abgerufen. Wenn Sie die Taste jedoch länger drücken, wird der momentan empfangene Sender abgespielt.

Nützliche Zusatzfunktionen Für kräftige Bässe

Schalten Sie **MEGA BASS** auf **ON**. Das MEGA BASS-System sorgt für eine wirkungsvolle Bassanhebung.

Vergegenwärtigen Sie sich vor dem Einstellen des Alarms, dass die Uhr richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhr“).

Einstellen der Alarmzeit

- Drücken Sie **ALARM** einige Sekunden lang. Ein Signalton ist zu hören, und die Stundenziffern beginnen zu blinken.
- Stellen Sie mit **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** die Stundenziffern ein.
- Drücken Sie **ALARM** einmal. Die Minutenziffern beginnen zu blinken.
- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Minuten einzustellen. Zwei kurze Signaltöne bestätigen, dass die Alarmzeit eingestellt ist, und das Display zeigt dann wieder die momentane Uhrzeit an.

Überprüfen der Alarmzeit

Drücken Sie **ALARM**. Das Display zeigt einige Sekunden lang die Alarmzeit an, danach erscheint wieder die momentane Uhrzeit.

Aktivieren des Alarms — ALARM ON

Drücken Sie **ALARM ON/OFF**, um die Alarmfunktion zu aktivieren. „tΔ“ erscheint dann im Display. Wenn die Alarmzeit erreicht wird, blinkt „tΔ“.

Ausschalten des Alarms — ALARM OFF

Der Alarm schaltet sich automatisch nach 60 Minuten wieder aus.

So können Sie den Alarm vorzeitig ausschalten

Drücken Sie **OFF-ALARM RESET** \blacksquare . Der Alarm verstummt. Am nächsten Tag ertönt der Alarm erneut zur selben Zeit.

So können Sie die Alarmfunktion ganz ausschalten

Drücken Sie **ALARM ON/OFF**. „tΔ“ erlischt im Display.

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät nur an der in den „Technischen Daten“ angegebenen Stromquelle.
- Das Typenschild mit der Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Oberseite.
- Zum Abtrennen des Netzkaabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkaabel noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Warmluftauslasses usw. auf und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf ausreichende Lüftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtes Tuch.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, daß dieses Produkt nicht als normales Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Die Uhr zeigt nicht die richtige Uhrzeit an.

- Ein Stromausfall von mehr als einer Minute ist aufgetreten.

Der CD-Spieler arbeitet nicht.

- Ist das CD nicht richtig eingelegt.
- Die CD muss mit der Beschriftungsseite nach oben eingelegt werden.
- Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die CD mit einem handelsüblichen Reinigungstuch reinigen. Die Beutj von der Mitte nach außen wischen.
- Im CD-Fach ist Feuchtigkeit kondensiert. Die CD herausnehmen und bei geöffnetem CD-Fach etwa eine Stunde lang abwarten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Bei der CD-Wiedergabe treten Tonaussetzer auf.

- Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die CD reinigen oder eine andere CD einlegen.
- Die Lautstärke ist zu hoch. Verringern Sie sie.
- Das Gerät ist starken Vibrationen ausgesetzt.

Technische Daten

CD-Spieler

System: Digitales Audiosystem mit Compact Disc **LaserDiode:** Emissionsleistung: kontinuierlich Ausgangsleistung: unter 44,6 mW (In einem Abstand von etwa 200 mm vor der Linse-Oberfläche auf einem optischen Abtastblock mit 7-mm-Blende gemessener Wert.) **Frequenzgang:** 20-20 000 Hz \pm 1dB **Gleichlaufschwankungen:** Unterhalb Messgrenze

Radioteil		
Empfangsbereich:	Wellenbereich:	Abstimmraster:
Modell für Nordamerika	Frequenzbereich	Abstimmraster
UKW (FM)	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
MW (AM)	530 - 1 710 kHz	10 kHz
Modell für andere Länder/Regionen		
Wellenbereich:	Frequenzbereich:	Abstimmraster:
UKW (FM)	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
MW (AM)	531 - 1 602 kHz	9 kHz
UKW (FM)	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
MW (AM)	530 - 1 610 kHz	10 kHz

Stromversorgung: Nordamerika-Modell: 120 V Wechselspannung, 60 Hz Modell für andere Regionen: 230 V Wechselspannung, 50 Hz **Ausgangsleistung:** 1,2 W + 1,2 W (bei 10 % Klirrfgrad) **Leistungsverbrauch:** 6,6 mW Durchmesser, 4 Ω **Stromversorgung:** Nordamerika-Modell: 120 V Wechselspannung, 60 Hz Modell für andere Regionen: 230 V Wechselspannung, 50 Hz **Abmessungen:** ca. 365 x 106 x 281 mm (B/H/T), einschli. vorstehender Teile und Bedienungselemente **Gewicht:** ca. 3,0 kg **Mitgeliefertes Zubehör:** Montageschrauben (4), Schablone (1), Distanzstück (4), Kabelklemme (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of een elektrische schok te verlagen.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel. Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast. Om de kans op brand of een elektrische schok te verminderen, mag u geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemvase, op het apparaat zetten. Sluit het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Als u een abnormaliteit in het apparaat waarneemt, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Kenmerken

- Ingebouwd CD-speler met willekeurige en herhaalde weergave.
- P.L.L. fasegekoppeelde synthesizer radio met handige één-toets afstemming op 15 Hz te kiezen voorkeuzersenders.
- Krachtige lage tonen met MEGA-BASS versterking.
- Enkele waarschuwingfunctie – ideaal als keukenwekker.
- Automatische zomer/jaar-correctie.

Installeren van het apparaat onder een keukenkastje (zie afb. A)

- Markeer de plaats van de 4 vereiste schroefgaten met behulp van het bijgeleverde sjabloon. Boor de gaten (doorsnede 6,5 mm), (zie afb. A).
- Als het deurtje van het keukenkastje te ver oversteekt en de bediening van het apparaat bemerkt, kunt u de montage-afstand aanpassen. Eerst zet u op het afstandstuk het L teken op de stip die de grootste afstand aangeeft en dan kunt u de hoogte instellen op 4 standen (H=1) door het afstandstuk linksom te draaien, (zie afb. A).
- Bevestig het apparaat met de bijgeleverde montageschroeven, (zie afb. A).

- Waarschuwingen**
- Ga vooral zorgvuldig te werk bij het installeren, aangezien het apparaat nogal zwaar is.
- Het apparaat moet door twee personen worden geïnstalleerd.
- Wees voorzichtig met de gereedschappen die u gebruikt om het apparaat te installeren.
- Controleer of het kastje stevig genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen.
- Om het Verbruik van brand te voorkomen, mag u dit apparaat niet installeren boven een kooktoestel of verwarmingsapparaat.
- Installeer het apparaat zo dat het netsnoer rechtsom te draaien, (zie afb. A).
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk van apparatuur die elektrische stroom in de radio-ontvanger kan veroorzaken (zoals een koelkast, magnetron, il-verlichting, enzovoort).
- De afstand tussen de radio-ontvanger en andere kant digitaal audiomaterieel. Echter, aangezien de kant met het audiomaterieel niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

- Let op dat het netsnoer voor het gebruik niet slap hangt, want dit doet tevens dienst als antenne voor de FM radio.
- Als het netsnoer te slap hangt, kunt u het overvullend deel van de opwikkelkasten heen winden.
- Voor de AM-radio-ontvangst is een richtingsgevoelige ferritstaafantenne vast ingebouwd. Controleer of de AM ontvangst goed is, alvorens u het apparaat vastzet.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk van apparatuur die elektrische stroom in de radio-ontvanger kan veroorzaken (zoals een koelkast, magnetron, il-verlichting, enzovoort).
- Controleer of de afstand tussen de radio-ontvanger en andere kant digitaal audiomaterieel. Echter, aangezien de kant met het audiomaterieel niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Gelijkzetten van de klok

- Steeck de stekker van de radiowecker in het stopcontact. In de uittevenster gaat de aanduiding “AM 12:00” of “0:00” knipperen.
- Houd de klok-toets enkele seconden lang ingedrukt. Er knikt een pieptoon en in het uittevenster gaat het urencijfer knipperen.



- Druk op de **TUNE/TRACK/TIME SET +** of **-** toets totdat het juiste uur in het uittevenster wordt aangegeven.
- Druk eenmaal op de **CLOCK** toets. Na gaan de minuentcijfers knipperen.



- Herhaal de stappen 3 en 4 om de minuten in te stellen.
- Na het kiezen van de juiste minuut drukt u nogmaals op de **CLOCK** toets. Dan knikken er twee korte pieptonen en gaat de klok lopen vanaf nul seconden.

Opmerkingen

- Als u op de **CD P.H.** toets drukt terwijl er geen disc in het apparaat aanwezig is, gaat in het uittevenster de aanduiding “00” ongeveer 5 seconden lang knipperen en dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
- Dieses met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster) kunnen niet op dit apparaat worden afgespeeld. Als u dit wel probeert, kan het apparaat worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.

Diverse CD-afspeelfuncties

U kunt de muziekstukken van een CD herhaald laten weergeven of in willekeurige volgorde. Druk op **CD PLAY MODE**. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de afspeelfunctie als volgt:

Aanduiding in Atspeelfunctie het uittevenster

- Geen aanduiding (normale weergave)
- Alle muziekstukken worden eenmaal weergegeven.
- “REP 1” (enkel-nummer herhaalfunctie)
- Een enkel muziekstuk wordt herhaald weergegeven.
- “REP ALL” (volledige herhaalfunctie)
- Alle muziekstukken op de CD worden herhaald weergegeven.
- “SHUFFLE” (willekeurige afspeelfunctie)
- Alle muziekstukken op de CD worden eenmaal in willekeurige volgorde weergegeven.
- “SHUFFLE REP” (willekeurige herhaalfunctie)
- Alle muziekstukken op de CD worden doorlopend in willekeurige volgorde weergegeven.

Omschakelen van het AM afsteminterval

Het